

# Switchblade



## Сабрина

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Русский

# **A WARNING**

*Не используйте данный продукт, если вы не ознакомились со следующими предостережениями и инструкциями, обозначенными здесь всецело для вашей безопасности. Данная информация может дополняться и изменяться. Чтобы ознакомиться с текущими обновлениями, посетите наш сайт: [www.cabrinhakites.com](http://www.cabrinhakites.com).*

*Если вам менее 18 лет, ваши родители или опекуны обязаны ознакомиться с нижеследующей информацией. Более того, вам следует использовать данный продукт, находясь под наблюдением взрослых.*

*Использование данного продукта может повлечь за собой риск возникновения опасности. Поставщики данного продукта не могут быть ответственны за любые виды повреждений имущества, телесных повреждений, полученных в результате неправильного использования продукта в результате халатности или игнорирования правил пользования продуктом.*

*Кайтсерфинг – экстремальный вид спорта. Кайты, стропы и другие элементы снаряжения могут быть опасны как для самого райдера, так и для людей, находящихся поблизости. Кайтсерфинг следует воспринимать всерьез, и мы рекомендуем вам, по крайней мере на начальной ступени обучения, воспользоваться услугами профессиональных инструкторов и опытных райдеров.*

*Неправильное или неразумное использования кайта может привести как к серьезным травмам, так и к смерти не только райдера, но и окружающих. Не запускайте кайт вблизи линий электропередач, аэропортов, людных улиц. А также следите за тем, чтобы стропы находились на достаточном расстоянии от людей или посторонних объектов. Запускайте кайт на открытых пространствах и не оставляйте без внимания погодные и ветровые условия, особенно ветер под прямым углом с воды (onshore), ветер под прямым углом с суши (offshore), а так же просто сильный ветер. Не выходите на воду до тех пор, пока вы не будете чувствовать себя достаточно уверенными в управлении пилотажным кайтом на суше. Потратьте время на то, чтобы ознакомиться с управлением кайтом и помните о том, что вы ответственны не только за свои действия, но и за безопасность находящихся поблизости людей. Занимаясь этим видом спорта, рассчитывайте свои силы и не переоценивайте свои возможности. Если вы выходите на воду, то всегда используйте защиту и спасательный жилет. Никогда не привязывайте себя к стропам кайта. Кайт – это вовсе не летательный аппарат, тем более не парашют и даже не спасательный жилет.*

# **A WARNING**

## **Рекомендованные правила эксплуатации:**

Кайтсерфинг – вид спорта, включающий в себя множество дисциплин, подразделяющийся на уровни катания. И, как в любом спорте, в нем есть доля неотъемлемого риска. Следующая информация содержит в себе ключевые моменты по вопросам безопасности, знание которых пригодится вам во время управления кайтом Cabrinha.

Кайтсерфинг – опасный вид спорта. Использование данного оборудования налагает на вас риск получения серьезных травм и даже риск смерти.

Занятие данным видом спорта предполагает, что кайтер не только осведомлен в возможности получения травм, но и полностью принимает на себя данный риск.

Дети должны постоянно находиться под присмотром взрослых.

Настоятельно рекомендуем вам воспользоваться услугами профессиональных сертифицированных инструкторов.

Каждый раз перед использованием проверяйте свое снаряжение на появление возможных признаков износа, особенно тщательно осматривайте стропы, купол, баллоны, клапаны.

Если вы заметили признаки износа оборудования, его следует немедленно заменить или починить перед последующим использованием. Если вы сомневаетесь, пригодно ли оборудование для использования, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером. Или воспользуйтесь информацией, находящейся на нашем сайте [www.cabrinhakites.com](http://www.cabrinhakites.com).

Никогда не подвергайте риску себя и окружающих по причине неисправности компонентов вашего снаряжения.

Всегда старайтесь быть в силах самостоятельно вернуться на берег.

Убедитесь в том, что вы используете качественные запчасти от надежных поставщиков.

Внимательно следите за погодными условиями, такими как сила и направление ветра, температура воды и воздуха, приливы, отливы, течения. Избегайте катания, когда преобладают оффшорные и оншорные ветра.

Тщательно изучайте каждый новый спот, прежде чем выходить на воду. Поговорите с местными жителями о возможных источниках опасности.

Будьте осторожны, так как на пляже кроме вас есть еще и другие люди. Убедитесь, что ваша доска и матчасть находятся под контролем, и что ветер не может унести их в воду или на пляж.

Всегда используйте защиту и спасательный жилет. Одевайте правильно подобранное защитное снаряжение: гидрокостюм, шлем.

Обязательно предупреждаете кого-нибудь, куда вы пошли кататься и когда вернетесь. Всегда катайтесь с друзьями.

Следите за переменной погодных условий. Всегда возвращайтесь на берег, если вы замечаете ослабление ветра или же наоборот его усиление и появление волн.

Рассчитывайте и не переоценивайте свои силы.

Не переделывайте, не модифицируйте и не усовершенствуйте данный продукт самостоятельно.

Данный кайт предназначен только для катания по воде или по снегу.

Помните о данных инструкциях и предостережениях.

# **A WARNING**

## **ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ:**

- *Советы, перечисленные в предыдущем параграфе относительно использования кайта на воде, относятся так же к его использованию на снегу.*
- *Пожалуйста, прочитайте предыдущий параграф, даже если вы собираетесь кататься только по снегу.*
- *Кайт создан как буксировочное средство, способное перемещать райдера на широких открытых снежных пространствах.*
- *Не используйте этот кайт в качестве парашюта. НЕ прыгайте с ним со скал.*
- *Не пытайтесь совершать прыжки, если вы не умеете правильно приземляться, иначе при приземлении вы можете получить травму.*
- *Использование данного продукта в горной местности, на ледниках или на неровных поверхностях подвергает вас крайней опасности, так как ветровые условия в таких местах нестабильны и могут меняться крайне быстро.*
- *Никогда не катайтесь вблизи линий электропередач, деревьев или других объектов. Непосредственный контакт с подобными препятствиями может привести к любой травме или даже к смерти.*
- *Когда вы управляете кайтом, никогда не привязывайте себя к статичному или движущемуся объекту, такому как столб, снегоход или машина.*
- *Контролируйте себя и будьте всегда готовы избежать столкновения с другими людьми или препятствиями*
- *Сноукайт: люди, находящиеся по ветру или ниже по склону обладают правом движения. В ваших обязанностях - избежать столкновения с ними.*
- *Сноуборд: Люди, находящиеся ниже по склону, обладают правом движения. В ваших обязанностях избежать столкновения с ними. Так же вы не должны останавливаться в тех местах, где вас не видно или там, где вы закрываете обзор другим райдерам.*
- *Когда вы начинаете движение оглянитесь назад (вверх по склону/против ветра). Уступайте дорогу другим.*
- *Используйте лиш, чтобы не потерять оборудование.*
- *Обращайте внимание на знаки и предупреждения.*
- *Избегайте закрытых участков.*
- *Сноуборд: прежде чем пользоваться подъемником, вы должны научиться обращаться с ним: безопасно садиться, ехать и спускаться.*
- *Не катайтесь на сноуборде/кайте, когда вы устали или находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.*
- *Остерегайтесь столкновения с арматурой, деревьями, скалами; следите за изменениями на местности; обращайте внимание на расположение лавиноопасных территорий, расщелин в ледниках, скал, линий электропередач; помните об опасностях на воде, изменениях в структуре снега под влиянием высоты и воздействия солнца; изменениях в погоде и ветре, а так же в других погодных условиях, которые могут помешать вам должным образом контролировать сноуборд или кайт.*



*Switchblade*



- 2 Введение
- 3 Важная информация
- 4 Погодные условия
- 4 Таблица ветрового диапазона
- 5 Определить уровень катания/  
Спот для кайтбординга
- 6 Уход за кайтом
- 7 Правила поведения на пляже
- 8 Зона управления куполом
- 9 Позиции купола, ветровые зоны, тяга

Обзор кайта и системы управления

- 10 2010 SWITCHBLADE IDS™

Сборка

- 11 Система накачки Sprint
- 12 Накачивая кайт
- 14 Стоп

Информация на заметку

- 15 Настройка
- 16 Ремонт – повреждения в баллонах
- 18 Ремонт баллона передней кромки кайта

- 20 Глоссарий



*Возможно, вы знаете, что кайтбординг привлекает все большее и большее количество людей всех возрастов во всех уголках мира. Ведь это один из самых динамичных и быстроразвивающихся видов спорта в мире.*

### **ВНИМАНИЕ:**

Если вы начнете неправильно осваивать данный вид спорта, у вас мало что получится. Именно поэтому мы составили такую большую инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам разобраться с функционированием системы управления, а так же научит вас правильно с ней обращаться. В данной инструкции содержится информация, касающаяся настройки и хранения системы управления. Пожалуйста, обратите внимание, что не все кайты Sabrinha полностью совместимы с данной системой управления. Загляните на сайт [www.sabrinhakites.com](http://www.sabrinhakites.com), чтобы ознакомиться с перечнем кайтов, совместимых с данной системой управления.

*Прежде чем пользоваться кайтом, пожалуйста, прочитайте внимательно данную инструкцию до конца. Эта инструкция по эксплуатации создана не в попытке полностью заменить инструктора, а лишь для того, чтобы пополнить ваши знания о данном виде спорта. Даже не пробуйте кататься, не получив должных инструкций. Если вы будете соблюдать все вышеперечисленные указания, то этот спорт станет удовольствием не только для вас, но и для всех окружающих.*

*Кайтсерфинг – вид спорта, включающий в себя множество дисциплин, подразделяющийся на уровни катания. И, как в любом спорте, в нем есть доля неотъемлемого риска. Следующая информация содержит в себе ключевые моменты по вопросам безопасности, знание которых пригодится вам во время управления кайтом Cabrinha.*

- Ознакомьтесь с установкой и эксплуатацией систем безопасности: системой IDS Landing Line и системой Harness Loop Quick Release System.
- Обратите внимание на то, чтобы система безопасности была установлена, отрегулирована и использовалась должным образом.
- Убедитесь, что ваш кайт совместим с данной системой управления.
- Всегда используйте кайт в комплекте с системой безопасности.
- Никогда не пытайтесь привязать себя к стропам кайта или планке управления.
- Никогда не используйте кайт в качестве парашюта.
- Никогда не дотрагивайтесь до натянутых строп. Никогда не пытайтесь поймать кайт за стропы.
- Если вы собрали кайт, но не используете его, присыпьте его песком или положите на него что-нибудь тяжелое; этот предмет ни в коем случае не должен быть острым. Чем тяжелее предмет, тем лучше (смотрите раздел «Уход за кайтом»). Баллонный кайт может улететь без райдера, так что внимательно следите за своим кайтом – вы в ответе за тех, кто вокруг вас. Кайт может не только нанести серьезные травмы, но и убить, при условии что он неожиданно взлетит.
- Не давайте свое снаряжение тем, кто не был полностью проинструктирован относительно того, как пользоваться баллонными кайтами. Потенциальные пользователи кайта должны ознакомиться со всеми пунктами данной инструкции.
- Всегда проверяйте свое снаряжение перед тем, как выйти на воду. Убедитесь, что стропы, система безопасности, купол, доска и все остальное оборудование находятся в рабочем состоянии.

Защита:

*Мы настоятельно рекомендуем, чтобы вы использовали следующие элементы защиты:*

- шлем
- спасательный жилет
- неопреновый гидрокостюм
- перчатки
- тапочки
- очки
- стропорез
- солнцезащитный крем

# ИНФОРМАЦИЯ НА ЗАМЕТКУ

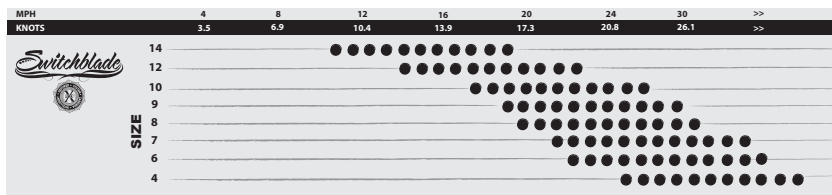
## Погодные условия

- Не недооценивайте силу ветра
- Будьте готовы к неожиданным изменениям погодных условий
- Избегайте катания при чистом оншорном и оффшорном ветрах
- Не катайтесь в слишком порывистый ветер
- Остерегайтесь волн, особенно в начале обучения
- Изучите график приливов/отливов и отбойных волн
- Не переоцените свой уровень мастерства. Не выходите на воду, если погодные условия не соответствуют вашему уровню катания
- Следите за температурой воздуха и воды, чтобы правильно подобрать соответствующее защитное снаряжение
- Не поднимайте кайт во время грозы
- Используйте анемометр для определения силы ветра
- Не выходите на воду с кайтом большего размера, чем нужно. Используйте таблицу ветрового диапазона, чтобы определить размер подходящего для данных условий кайта. Мыслите здраво. Если вы сомневаетесь, какой размер кайта подойдет для данных погодных условий, лучше возьмите кайт меньшего размера
- Убедитесь, что вам хватает физических сил, чтобы воспользоваться системами безопасности Quick Release (QR) и *IDS™*. Кайт и система управления разработаны на основе усредненного веса райдера (75 кг).

Райдерам, которые весят больше, чем 75 кг, придется прикладывать больше усилий, чтобы воспользоваться системой безопасности Quick Release. При усилении ветра также может потребоваться больше усилий, чтобы активировать систему безопасности. Проконсультируйтесь с вашим региональным дилером по поводу соотношения веса райдера с качеством работы системы безопасности.

### Таблица ветрового диапазона:

Таблицу ветрового диапазона можно использовать в качестве справочной информации. Она разработана с учетом среднего веса райдера – 75 кг. Реальный же выбор кайта зависит во многом от не только от вашего веса, но и от уровня и стиля катания, погодных условий и размера доски. При выборе кайта, не забывайте брать в расчет ваш опыт катания, здравый смысл, а так же всегда обращайте внимание, какие размеры кайтов используют другие райдеры при данных погодных условиях. Легким райдерам стоит выбирать кайт меньшего размера, а тяжелым – большего. Воспользуйтесь советом инструктора или официального дилера Cabrinha в вашем регионе прежде, чем выйти на воду.





## Как определить уровень

- Не начинайте заниматься кайтбордингом, не будучи должным образом проинструктированным.
- Не катайтесь в одиночку.
- Запускайте, приземляйте кайт с помощью партнера, который, находясь на берегу, будет следить за вами.
- Убедитесь, что вы находитесь в достаточно хорошей физической форме.
- Прежде, чем запускать буксировочный кайт, научитесь пользоваться пилотажным кайтом.
- Чем больше времени вы проведете, занимаясь с пилотажным кайтом, тем быстрее вы научитесь управлять буксировочным кайтом.
- Вы должны быть опытным пловцом.
- Убедитесь, что вы выбрали подходящие снаряжение, а погодные условия соответствуют вашему уровню катания.
- Никогда не катайтесь далеко от берега, будьте уверены, что вы сможете самостоятельно вернуться на сушу.
- Всегда сохраняйте запас энергии, чтобы выйти из воды прежде, чем вы свалитесь с ног от измождения.
- Прежде чем выйти на воду убедитесь в том, что вы в курсе того, как собирать кайт, как запускать и приземлять его, как управлять им, как кататься среди других райдеров, что делать в экстремальных ситуациях и тд.
- Разберитесь с функционированием системы безопасности прежде, чем поднимать кайт.
- Будьте уверены, что вы знаете, как следует спастись в экстремальных ситуациях, прежде чем использовать кайт на воде или рядом с ней.
- Никогда не давайте свой кайт людям, которые не знакомы с техникой управления баллонными кайтами. Вы подвергнете опасности не только их и окружающих людей, а так же и себя. Ведь именно вы ответственны за свой кайт.

## Спот для кайтбординга

- Соблюдайте законы и порядки данного места.
- Поговорите с местными райдерами о погодных условиях и правилах поведения на данном пляже.
- Ознакомьтесь с местностью, прежде, чем поднимать кайт.
- Убедитесь в том, что вам достаточно места, чтобы запустить и приземлить кайт.
- Вокруг вас должно быть около 100 метров свободного пространства. Обратите особое внимание на зону сливания по ветру.
- При запуске кайта обратите внимание на направление ветра, а так же на ваше положение относительно него.
- Избегайте мелководных, каменистых зон, а так же зон, с оголенными коралловыми рифами.
- Не забывайте о приливах и отливах. При изменении уровня воды, могут появиться дополнительные препятствия.
- Не поднимайте кайт вблизи аэропортов, улиц, линий электропередач, столбов, деревьев; среди людей, животных, автомобилей, а так же острых предметов.
- Держитесь подальше от переполненных пляжей.
- Убедитесь, что ваши стропы не разложены на тропинке или дороге.
- Следите за тем, чтобы никто не находился между вами и кайтом.
- Уважайте окружающих вас людей: виндсерферов, лодчиков, водных лыжников, пловцов, обращайтесь внимание на посторонние объекты (буйки к примеру) и тд.
- Прежде, чем поднимать кайт, присмотрите запасную зону повторного запуска, в случае если при неудачном старте, вы не сможете вернуть купол на место первоначального старта.

### Уход за кайтом

Кайтбординг – экстремальный вид спорта, потому вы должны особенно тщательно следить за состоянием купола, системы управления, защиты и остального оборудования.

Подготовка к выходу на воду:

- Тщательно осмотрите свою защиту (шлем и тд), чтобы убедиться, что она находится в нормальном состоянии.

- Вам следует регулярно проверять купол, систему управления, чтобы обнаружить и устранить возможные повреждения. Необходимо так же обращать внимание на то, не износились ли стропы, не образовались ли на них узлы.

- Не готовьте кайт к старту на асфальте, цементе, гравии и тд, так как вы можете повредить ваше снаряжение. Лучше всего собирать кайт на песке или траве. На поврежденное таким образом снаряжение гарантия не распространяется.

- Не собирайте кайт вблизи острых предметов, так как они могут повредить не только ткань купола, но и баллоны.

- Не подвергайте стропы воздействию острых объектов, так как они могут повредить стропы.

- Пока вы готовитесь к выходу на воду, придавите ваш кайт мешками с песком (или просто присыпьте песком), но ни в коем случае не какими-либо острыми предметами, так как они могут повредить ваш кайт.

*В перерыве между катаниями:*

- *Никогда не оставляйте готовый к использованию кайт на берегу без присмотра. Направление ветра может перемениться и кайт, оказавшись незакрепленным, просто улетит.*

- *Не оставляйте готовый к использованию кайт на открытом ветру, так как из-за колебания передней кромки может повредиться купол или могут запутаться стропы управления. Если вам необходимо оставить кайт на пляже, засыпьте каждый сектор между баллонами песком, а так же придавите зону рядом с передней кромкой, чтобы сократить ее колебания на ветру.*

- *Не оставляйте надолго свой кайт на открытом солнце. В перерыве между катаниями оставляйте по возможности кайт в тени. Если не планируете пользоваться им в ближайшее время – уберите его вообще.*

*Правильное хранение:*

- *Следует промыть кайт пресной водой и тщательно высушить его, прежде чем свернуть и убрать его.*

- *Не сворачивайте мокрый кайт.*

- *Прежде, чем убрать кайт, очистите его от песка и посторонних предметов.*

- *Когда кайт высох, сверните его и уберите в мешок, который идет в комплекте. Храните его в чистом, прохладном, сухом месте.*

- *Не кладите тяжелые предметы на сумку с кайтом.*

- *Не оставляйте кайт в накаченном состоянии в машине или багажнике. Из-за воздействия крайних температур могут быть повреждены внутренние баллоны кайта.*

- *Иногда полностью мойте всю систему управления, погружая планку управления с намотанными на нее стропами минут на 5 в ведро с пресной водой. Затем тщательно высушивайте, прежде, чем убрать ее.*

- *Когда система управления высохла, уберите ее в мешок, который идет в комплекте с кайтом, и храните в чистом, прохладном, сухом месте.*

- *Убедитесь, что кольцо натяжки высвобождено из блока OverSlide IDS. Это позволит пресной воде промыть мелкие детали конструкции, что увеличит срок службы основной стропы уменьшения тяги кайта.*

*Перед вами несколько основных пунктов, которые стоит иметь в виду, находясь на одном пляже с другими людьми:*

### Безопасность:

- Следуйте основным положениям данной инструкции.
- Выполняйте инструкции и правила, развешенные непосредственно на пляже.
- Поинтересуйтесь, есть ли в данном месте ассоциации кайтбординга или тематические магазины. Так как не исключено существование негласных правил.
- Не теряйте здравый смысл.
- Не трогайте снаряжение других райдеров, кроме случаев, когда они сами того попросили. Перемещение их планок управления, куполов может нарушить их священный церемониальный обряд подготовки к выходу на воду.
- Всегда фиксируйте ваш купол мешками с песком. Непилотируемый кайт чрезвычайно опасен.
- Никогда не оставляйте готовый к использованию кайт без присмотра. Ветер может перемениться и унести кайт.

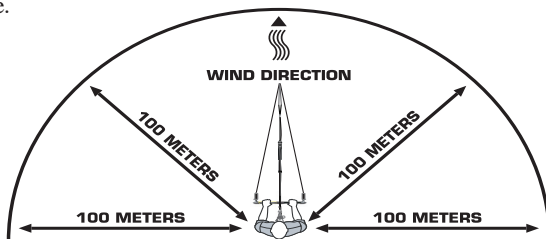
### Подготовка:

- Приготовьте только те кайты, которыми вы намерены пользоваться в данный момент. Уберите те кайты, которыми вы не будете пользоваться.
- Собирайте кайт на незанятой территории.
- Имейте в виду, что вы не один на пляже.
- Во время катания всегда следите за происходящим на пляже и за другими людьми, на нем находящимися.
- Уступайте другим. Будьте любезным и отзывчивым.
- Всегда будьте готовы оказать помощь другим кайтерам. Доброе дело вернется к вам скорее, чем вы думаете.

## ИНФОРМАЦИЯ НА ЗАМЕТКУ

Зона управления куполом:

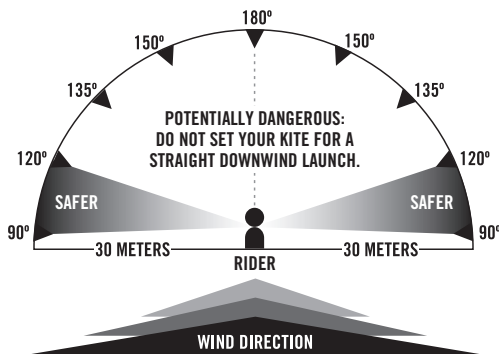
Это 100-метровая зона по бокам и перед райдером, свободная от препятствий. Не поднимайте кайт, если между вами и другими людьми или препятствиями меньшее расстояние.



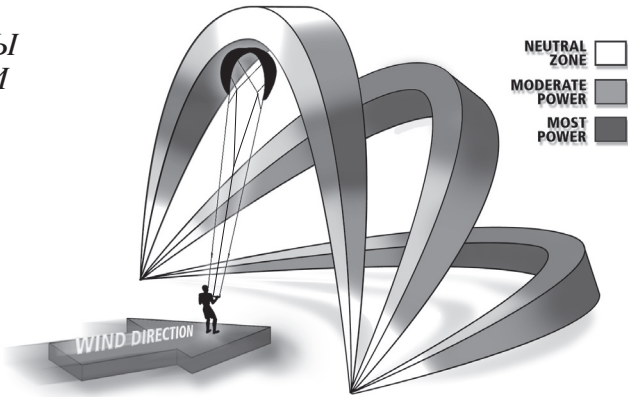
### **⚠ WARNING**

Планируя запуск:

- Выберите свободную от препятствий 100-метровую зону вокруг вас. Не запускайте кайт, если между вами и другими людьми или препятствиями меньшее расстояние.
- Разложите свое оборудование так, чтобы кайт лежал по ветру относительно места, с которого вы планируете свой запуск, обязательно так, чтобы купол лежал под углом к ветру.
- НИКОГДА НЕ РАСКЛАДЫВАЙТЕ КАЙТ В ПОЗИЦИИ «ПРЯМО ПО ВЕТРУ»! Кайт взлетит с двойной силой, что может подвергнуть опасности не только вашу жизнь, но и жизни окружающих.
- По существу, если ветер дует вам в спину, то позиция «прямо по ветру» будет находиться под углом 180°, для безопасного запуска вам нужно разместить кайт под углом 100° к ветру справа или слева.
- Чем большее количество ветра попадает в купол при запуске, тем меньше силы нужно применить при его подъеме, и тем проще будет это сделать.
- Ваш партнер должен придерживать кайт, в то время как вы держите в руках планку управления приблизительно в 30 метрах от него.
- Поднимайте кайт медленно под углом к ветру, а НЕ ПРЯМО ПО ВЕТРУ!



## ЗОНЫ ТЯГИ



### ПОЗИЦИИ КАЙТА, ЗОНЫ И ТЯГА

*Необходимо понимать, как ведет себя кайт, находясь в разных ветровых зонах, прежде чем вы осуществите ваш первый запуск. БОЛЬШИНСТВО НЕ СЧАСТЛИВЫХ СЛУЧАЕВ, ПРОИСХОДЯЩИХ В КАЙТБОРДИНГЕ, СЛУЧАЮТСЯ НА СУШЕ, а так же в те моменты, когда кайтеры оставляют кайт, что называется, вне зоны тяги. К сожалению, люди считают, что поведение кайта стабилизируется, когда он находится вне зоны тяги. Однако, ветер имеет свойство то стихать, то вновь подниматься, от этого в куполе кайта образуется недостаток ветра, и он отдаляется от пилота. В тот момент, когда ветер усиливается, кайт так переполняется ветром, что, человеку, держащему кайт над головой просто не хватает сил его удерживать. В результате, райдера просто подбрасывает вверх. Вы, однако, можете совладать с этим явлением, если разберетесь с тем, как ведет себя кайт, находясь в различных положениях, а так же если будете избегать положения кайта вне зоны тяги, находясь на суше.*

Нейтральная позиция – это позиция кайта прямо над головой райдера. Если кайтер выравнивает планку управления, то кайт будет стремиться к нейтральной позиции. Однако, это не только сложно, но так же и опасно удерживать кайт в таком положении. Хотя может казаться, что кайт стабилен, и в нем недостаточно тяги. Но это так же положение, в котором кайтер больше всего подвержен лодфтингу на суше. На воде вы можете отдышать, заведя кайт в данную позицию,

покачиваясь на волнах, в то время как на суше мы настоятельно не рекомендуем держать кайт в таком положении. После того, как вы подняли кайт, лучше всего сразу направиться к воде. Не мешкайте, стоя на суше с кайтом в нейтральной позиции. Это КРАЙНЕ опасно!

Лодфтинг случается, когда кайт находится прямо над головой райдера в нейтральной позиции. Нестабильный ветер может спровоцировать внезапное появление вертикальной силы, тем самым сильно подбросит кайтера вверх.

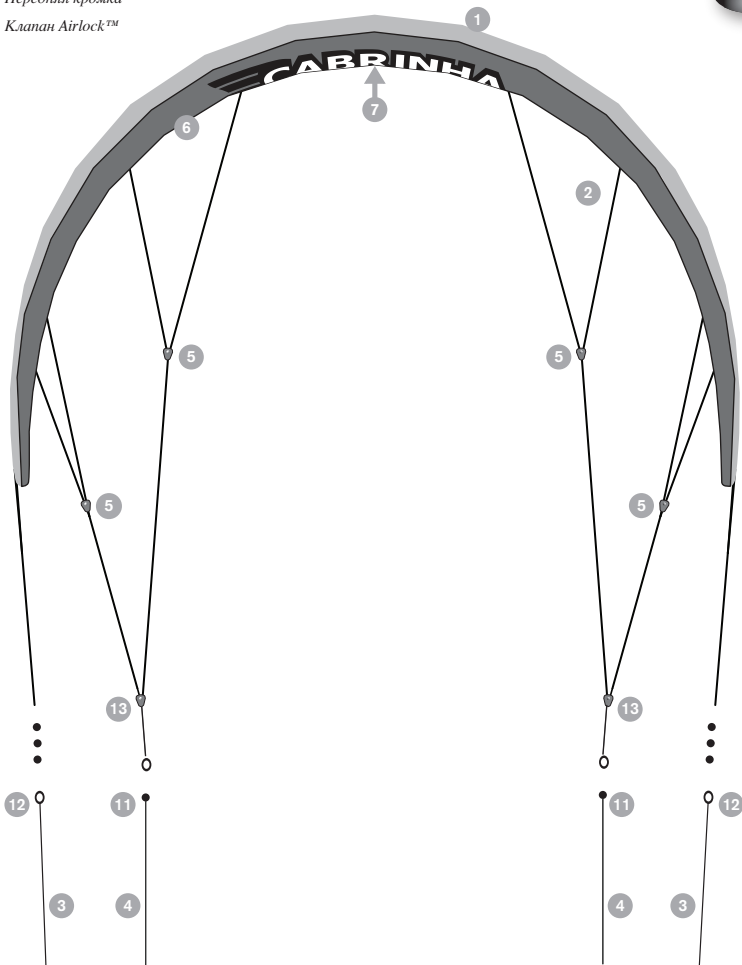
*Нейтральная зона – это зона над райдером. В эту зону входит нейтральная позиция кайта, а так же зоны справа и слева от купола. Когда купол находится в этой зоне, в нем меньше ветра, соответственно меньше тяги и мощи, чем в зоне тяги. Однако будьте бдительны, когда вы держите кайт в этой зоне при порывистом ветре, находясь на суше.*

Зона тяги – это зона впереди райдера, в которую входят зоны справа и слева от купола, исключая нейтральную позицию и зону.

Это зона, в которой кайт обладает наибольшей силой и мощью. Когда кайт находится в данной зоне, он может быть опасен. Избегаете положения кайта в данной зоне, когда вы только начинаете учиться. Будьте крайне бдительны, когда заводите кайт в зону тяги.

## 2010 SWITCHBLADE IDS™

- |   |  |
|---|--|
| 1) Купол                                    | 8) Клапаны Sprint™                         |
| 2) Уздечка                                  | 9) Воздухораспределительные трубки Sprint™ |
| 3) Задняя стропа управления                 | 10) Зажимы Sprint™                         |
| 4) Передняя (центральная) стропа управления | 11) Место крепления передней стропы        |
| 5) Блоки                                    | 12) Место крепления задней стропы          |
| 6) Передняя кромка                          | 13) Направляющие стропы                    |
| 7) Клапан Airlock™                          |  |



\*рисунок не соответствует реальному масштабу

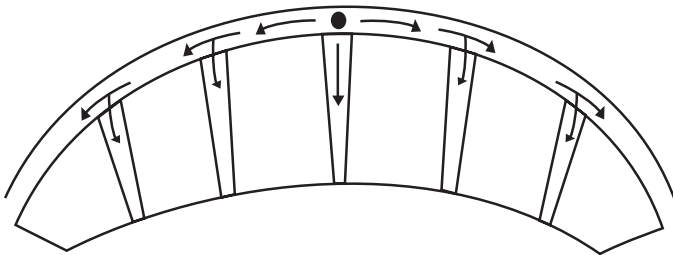
## Система накачки SPRINT™

Система накачки Sprint удобна и проста в эксплуатации, с ее помощью вы быстро и равномерно накачаете кайт. В системе Sprint есть только один клапан накачки для подсоединения насоса Sabrinha. Все баллоны и передняя кромка накачиваются одновременно и равномерно.

Когда вы накачали кайт, вы можете изолировать воздух в разных баллонах, закрыв клапаны. Это сделано для того, чтобы при повреждении одного баллона, остальные остались накачанными. После катания вы можете спустить кайт полностью, раскрыв клапаны баллонов.

Вы также можете не спускать поперечные баллоны, а просто свернуть кайт, и подготовка к следующему катанию займет у вас считанные минуты.

Через один клапан накачки все баллоны кайта наполняются воздухом



## Клапан AIRLOCK™



### Как накачать баллоны кайта

Прежде чем приступить к накачке баллонов кайта, обратитесь к секции Уход за кайтом.

- Разверните кайт, положив его баллонами вверх.
- Убедитесь, что вы стоите спиной к ветру, а передняя кромка кайта находится в непосредственной близости к вам. Присыпьте кайт песком.
- Подсоедините насос к кайту при помощи лиша, чтобы освободить руки.
- Откройте клапан накачки, повернув его против часовой стрелки (рис.1)
- Туго заверните выпускающий клапан, повернув его по часовой стрелке. Не затягивайте клапан слишком сильно, когда кайт находится в сдутом состоянии, иначе вы можете повредить баллон. Основание клапана удерживается липучкой.
- Используйте насос с входящим в комплект адаптером Cabrinha (или со стандартной насадкой). Чтобы подсоединить адаптер, снимите его с конца шланга насоса. Подсоедините адаптер к верхней секции клапана Airlock. Вновь подсоедините шланг и накачайте кайт (рис.2)
- Откройте все клапаны, чтобы позволить воздуху из баллона передней кромки проникнуть во все остальные баллоны (рис.3)
- Когда вы накачиваете кайт, держите насос двумя руками и равномерно давите на ручку насоса. Правильное использование продлит срок службы вашего насоса.
- Убедитесь, что концы каждого из баллонов, присоединенных к передней кромке, полностью расправлены и могут быть равномерно наполнены воздухом. - Потихоньку накачивайте воздух в баллоны до тех пор, пока они полностью не расправятся.
- Передняя кромка наполнится воздухом раньше, чем поперечные баллоны. Если в поперечные баллоны воздух не проходит, убедитесь, что клапаны между баллонами открыты, и что баллоны не повреждены.

рис. А



Правильно накачанный кайт



Слабо накачанный кайт

- Когда баллон передней кромки полностью накачан, вытаскивайте насос и закрутите крышку клапана накачки. Аккуратно закручивайте ее до конца.

Затяните нижний выпускающий клапан.

- Если кайт правильно накачан, вам будет сложно согнуть баллоны. Если кайт складывается легко, значит, вы слишком слабо накачали его. Баллоны вашего кайта должны быть достаточно твердыми, чтобы он сохранял форму (рис. А)

- Если передняя кромка неправильно накачана, это может вызвать проблемы с перезапуском кайта с воды, а так же трудности в управлении. Все кайтеры используют давление 450 миллибар.

- Обратите внимание: насосы рассчитаны на давление в 1 бар, но из-за износа они могут сломаться при меньшем давлении.

- Рекомендуется изолировать воздух в баллонах. После того как кайт накачан, закройте клапаны на воздухораспределительных трубках (рис.В)

- Как только вы накачали кайт, переверните его и придавите песком (см. дальше).



Если вы оставляете кайт на пляже

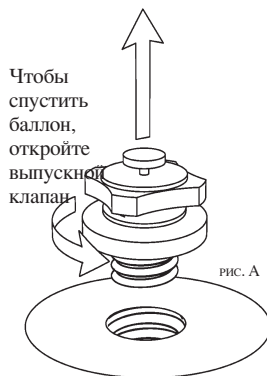
- *Никогда не оставляйте готовый к использованию кайт на берегу без присмотра. Направление ветра может перемениться и кайт, оказавшись незакрепленным, просто улетит.*

- *Не оставляйте готовый к использованию кайт на открытом ветру, так как из-за колебания передней кромки может повредиться купол, а стропы управления просто запутаются. Если вам необходимо оставить кайт на пляже, присыпьте каждый сектор между баллонами песком, а так же придавите зону рядом с передней кромкой, чтобы сократить ее колебания на ветру.*

- *Не оставляйте надолго свой кайт на открытом солнце. В перерыве между катаниями оставляйте по возможности кайт в тени. Если вы не планируете пользоваться им в ближайшее время – уберите его.*

- *Не забывайте, что вы не один на пляже. Следите за тем, чтобы ваш кайт и стропы не мешали окружающим.*

- *Сматывайте стропы на планку управления, когда вы не катаетесь. Во-первых, в них никто не запутается, во-вторых, вы освободите спот от неиспользуемого оборудования.*



Чтобы спустить баллон, откройте выпускной клапан

Кайт можно спустить как полностью, так и частично. Чтобы спустить баллон передней кромки, вы должны открыть выпускной клапан, а не клапан накачки. Выпускной клапан – нижняя секция клапана Airlock (рис.А). После того, как вы спустили кайт, очистите клапан от песка, затем закройте его, чтобы внутрь баллона не попали посторонние предметы. Чтобы спустить поперечные баллоны, откройте клапаны на каждом из них. Это позволит воздуху выйти напрямую из выпускного клапана баллона передней кромки.



**Внимание:**

Закрывая клапан на спущенном кайте, придерживайте внутренний баллон, следите за тем, чтобы он не перекрутился. Не перетягивайте клапан, когда кайт находится в ненакачанном состоянии. Вы можете закрутить клапан сильнее, когда кайт хотя бы частично накачан.



ЭТО ВАЖНО!

---



**СТОП !!!**

*ЧТОБЫ ПРАВИЛЬНО НАСТРОИТЬ ВАШ КАЙТ САВРИНА,  
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ,  
КОТОРАЯ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ*

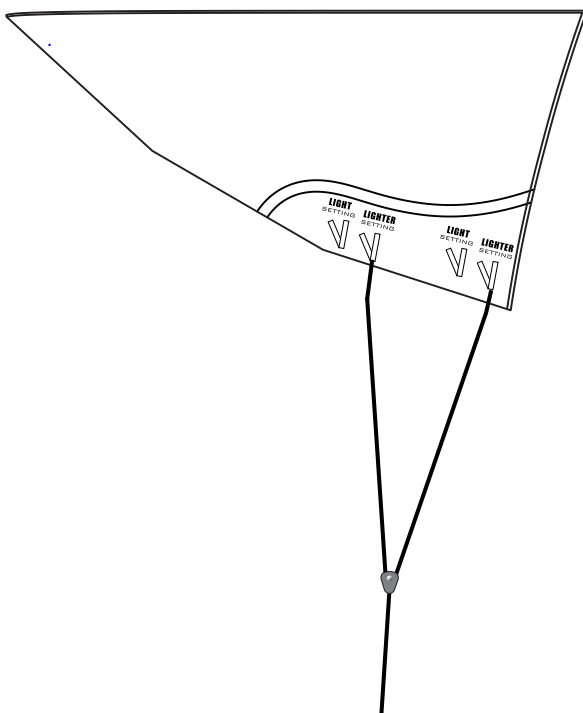
*ЕСЛИ ВЫ НЕ ЗНАЕТЕ, С КАКОЙ СИСТЕМОЙ УПРАВЛЕНИЯ  
СОВМЕСТИМ ВАШ КАЙТ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕСЬ К  
ТАБЛИЦЕ СОВМЕСТИМОСТИ, ДОСТУПНОЙ НА НАШЕМ САЙТЕ  
[WWW.SABRINNAKITES.COM](http://WWW.SABRINNAKITES.COM)*

Данный кайт 2010 SWITCHBLADE IDS™ обладает несколькими типами настройки импульса поворота и давления, оказываемого на планку управления. Изменение настроек зависит от изменения позиции крепления уздечки задней стропы.

При заводских установках, стропы находятся в позиции LIGHTER. При катании давления на планку управления почти нет.

Чтобы увеличить давление на планку управления и тем самым изменить импульс поворота, переместите заднюю стропу в позицию LIGHT. При данном типе настройки также сокращается амплитуда движения планки управления при снижении силы тяги кайта.

Если вы меняете конфигурацию с позиции LIGHT на позицию LIGHTER, и наоборот, следите за тем, чтобы стропы находились в одинаковых и соответствующих друг другу креплениях.



# РЕМОНТ

## СЕРЬЕЗНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

Если вы обнаружили серьезные повреждения в ткани купола, проконсультируйтесь с вашим дилером по вопросу подходящего ремонтного набора.

## Небольшие повреждения

Небольшие повреждения в ткани купола, вы можете починить самостоятельно с помощью специальной ленты, входящей в комплект ремонтного набора.

1. Вымойте и высушите кайт.
2. Положите кайт на сухую, чистую, ровную поверхность.
3. Вырежьте 2 кусочка липкой ленты одинакового размера, убедившись в том, что они достаточно большие, чтобы полностью закрыть повреждение.
4. Осторожно закройте одну сторону повреждения кусочком липкой ленты. Прижмите ленту к поверхности кайта.
5. Далее, закройте обратную сторону повреждения вторым кусочком ленты, таким же, как было указано выше.
6. Убедитесь, что лента надежно приклеена.

## Ремонт баллонов

### Запомните

- Прежде чем заняться ремонтом баллонов, убедитесь, что кайт чистый и сухой.
- Всегда следите за тем, чтобы песок, вода и посторонние предметы не попадали в насос, клапаны и баллоны.
- Выпустите воздух из баллонов.
- Не чините кайт прямо на берегу.
- Лучше всего найти чистое, сухое, безветренное место.
- Вам понадобятся набор строп и ремонтный комплект (входит в комплект поставки кайта)
- Следите за мелкими частями клапанов. Они вам еще понадобятся.

1. Разложите кайт на плоскости баллонами вверх.
2. Отсоедините липучку Velcro на поврежденном баллоне. Так вы откроете рукав баллона, что позволит вам получить доступ к внутреннему баллону (рис.1)
3. Затем, отсоедините трубку накачки SPRINT от клапана SPRINT на баллоне передней кромки поврежденного баллона, сняв сальник, закрывающий клапан баллона передней кромки (рис.3)
4. Вытащите клапан из трубки (рис.4)
5. Вытащите болты (2) из основания клапана (рис.5). Следите за мелкими частями клапанов, они вам еще понадобятся.



6. Обвяжите стропу вокруг клапана. Хорошо затяните петлю.
7. Осторожно вставьте клапан/трубку внутрь рукава баллона.

СМ. СЛЕДУЮЩУЮ СТРАНИЦУ

8. Вытащите баллон из основания рукава. Отсоедините стропу и оставьте ее в рукаве. Стропа, оставленная в рукаве поможет вам легко вернуть отремонтированный баллон обратно.

9. Вставьте клапан внутрь трубки накачки. Накачайте баллон и зажмите трубку так, чтобы она не пропускала воздух. Не переполняйте баллон воздухом.

10. Поместите баллон в воду, чтобы обнаружить повреждение.

11. Обращайте внимание на пузырьки, так вы найдете место повреждения.

12. Как только вы нашли повреждение, высушите эту часть баллона и обведите дырку маркером (рис.6)

13. Высушите остальную поверхность баллона мягким полотенцем.

14. Снова спустите баллон.

15. Решите, что лучше использовать – клей или заплатку из вашего ремонтного набора.

16. Если дырка находится на шве, то вам следует проклеить эту область.

17. Если дырка на плоской поверхности баллона, приклейте заплатку к поверхности баллона, закрыв ей дырку.

18. Оставьте баллон приблизительно на 20 минут.

19. Вновь накачайте баллон, чтобы проверить, держит ли он воздух.

20. Починив повреждения баллона, посыпьте баллон тальком, чтобы было проще вставить его обратно в рукав.

21. Вновь выпустите воздух из баллона.

22. Привяжите стропу, выходящую из клапана, к краю баллона.

23. Положите расправленный баллон так, как если бы он был продолжением рукава кайта, чтобы вам проще было вставить его на место.

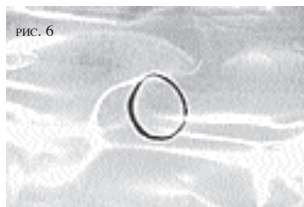
24. Осторожно засовывайте баллон в клапан, а затем в рукав.

25. Вы вытяните стропу из клапана рукава, вернув баллон обратно.

26. Как только баллон возвращен на место, верните клапан обратно в отверстие рукава и вытащите стропу из его основания (рис.7)

27. Частично накачайте баллон, чтобы убедиться, что баллон равномерно разложен в рукаве.

28. Присоедините воздухораспределительную трубку и зажим, соединяющиеся с баллоном передней кромки.



# РЕМОНТ

## РЕМОНТ БАЛЛОНА ПЕРЕДНЕЙ КРОМКИ

1. Разложите кайт на плоскости баллонами ВВЕРХ.
2. Края баллона ведущей кромки закреплены липучками. В центре рукава ведущей кромки находится кармашек на молнии, это доступ к внутреннему баллону. Отлепите липучки и откройте молнию (рис.1,2)
3. Отсоедините клапан Airlock от передней кромки. Осторожно снимите фиксирующее кольцо с баллона. Используя язычок на кольце липучки, осторожно вытяните основание клапана из баллона передней кромки. Следите за мелкими частями клапанов, они вам еще понадобятся (рис.3,4,5)
4. Далее отсоедините клапаны Sprint. Вытащите сальники из клапанов (рис.6)
5. Вытащите клапаны из каждой трубки (рис.7)
6. Вытащите болтики (2) из основания каждого клапана передней кромки (рис.8)
7. Следите за мелкими частями клапанов, они вам еще понадобятся.
8. Далее вам понадобятся 2 стропы. Начиная с одного края передней кромки, обвяжите стропу вокруг конца баллона. Затяните стропу. С помощью второй стропы, сделайте то же самое с противоположной стороной баллона.
9. Затем осторожно протолкните клапаны внутрь рукава.
10. Теперь, откройте кармашек на молнии рядом с клапаном передней кромки, чтобы получить доступ к баллону (рис.2)
11. Осторожно вынимайте одну сторону баллона из рукава, оставляя стропу в рукаве. Стрופа, оставленная в рукаве, поможет вам легко вернуть отремонтированный баллон на место.
12. Когда вы вынули баллон из рукава, присоедините к нему клапаны. Накачайте баллон и закройте все клапаны, чтобы они не выпускали воздух
13. Поместите баллон в воду, что обнаружить повреждение. Обращайте внимание на пузырьки, так вы найдете место повреждения.
14. Как только вы обнаружили повреждение, высушите эту часть баллона и обведите дырку маркером (рис.9)



РИС. 1



РИС. 2



РИС. 3



РИС. 4



РИС. 5



РИС. 6

15. **ВЫСУШИТЕ** ОСТАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ БАЛЛОНА МЯГКИМ ПОЛОТЕНЦЕМ.

16. **СНОВА СПУСТИТЕ БАЛЛОН.**

17. **РЕШИТЕ, ЧТО ЛУЧШЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** – КЛЕЙ ИЛИ ЗАПЛАТКУ ИЗ ВАШЕГО РЕМОНТНОГО НАБОРА.

18. **ЕСЛИ ДЫРКА НАХОДИТСЯ НА ШВЕ, ТО ВАМ СЛЕДУЕТ ПРОКЛЕИТЬ ЭТУ ОБЛАСТЬ.**

19. **ЕСЛИ ДЫРКА НА ПЛОСКОЙ ПОВЕРХНОСТИ БАЛЛОНА, ПРИКЛЕЙТЕ ЗАПЛАТКУ К ПОВЕРХНОСТИ БАЛЛОНА, ЗАКРЫВ ЕЙ ДЫРКУ.**

20. **ОТЛОЖИТЕ БАЛЛОН ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО НА 20 МИНУТ.**

21. **ВНОВЬ НАКАЧАЙТЕ БАЛЛОН, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ, ДЕРЖИТ ЛИ ОН ВОЗДУХ.**

22. **ВНОВЬ СПУСТИТЕ БАЛЛОН.**

23. **ПРЯВЬТЕ КАЖДУЮ ИЗ СТРОП К СООТВЕТСТВУЮЩЕМУ КОНЦУ БАЛЛОНА.**

24. **ПОЛОЖИТЕ СДУТЫЙ БАЛЛОН РЯДОМ С ЦЕНТРАЛЬНЫМ КАРМАШКОМ И РАЗЛОЖИТЕ ЕГО ТАК, ЧТОБЫ ВЫ МОГЛИ ОСТОРОЖНО ВСТАВИТЬ БАЛЛОН В РУКАВ, НЕ ПЕРЕКРУТИВ ЕГО.**

25. **НАЧИНАЯ С ОДНОГО КОНЦА, ПОСТЕПЕННО ЗАСОВЫВАЙТЕ БАЛЛОН В КАРМАН.**

26. **ПОДОЙДИТЕ СНАЧАЛА К ОДНОМУ КРАЮ ПЕРЕДНЕЙ КРОМКИ И ОСТОРОЖНО ПОТЯНИТЕ СТРОПУ, ПРИДЕРЖИВАЯ КРАЙ РУКАВА (РИС.10)**

27. **ДАЛЕЕ ПРОДЕЛАЙТЕ ТОЖЕ САМОЕ С ДРУГОЙ СТОРОНЫ БАЛЛОНА. СОВМЕСТИТЕ КЛАПАНЫ С ОТВЕРСТИЯМИ В РУКАВЕ.**

28. **ВЕРНИТЕ КРАЯ БАЛЛОНА В СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАЗЫ.**

29. **КАК ТОЛЬКО БАЛЛОН ВОЗВРАЩЕН НА МЕСТО, ВСТАВЬТЕ КЛАПАНЫ ОБРАТНО В ОТВЕРСТИЯ РУКАВА (РИС.11)**

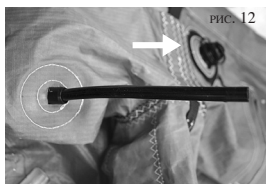
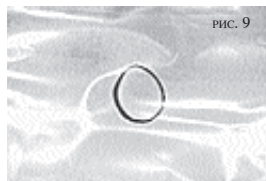
30. **ДАЛЕЕ ВЕРНИТЕ НА МЕСТО КЛАПАН НАКАЧКИ SPRINT (РИС.12)**

31. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО БАЛЛОН НЕ ПОПАЛ В МОЛНИЮ, ЗАКРОЙТЕ КАРМАН ПЕРЕДНЕЙ КРОМКИ. ДАЛЕЕ ЗАКРОЙТЕ КАРМАШКИ НА КОНЦАХ ПЕРЕДНЕЙ КРОМКИ И ЗАКРЕПИТЕ ЛИПУЧКИ.**

32. **ВЕРНИТЕ НА МЕСТО КЛАПАН AIRLOCK.**

33. **ЧАСТИЧНО НАКАЧАЙТЕ БАЛЛОН ПЕРЕДНЕЙ КРОМКИ, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО БАЛЛОН РАВНОМЕРНО РАЗЛОЖЕН В РУКАВЕ.**

34. **ПРИСОЕДИНИТЕ КЛАПАНЫ SPRINT, А ТАК ЖЕ ВОЗДУХОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНУЮ ТРУБКУ К КАЖДОМУ ИЗ ПОПЕРЕЧНЫХ БАЛЛОНОВ.**



# ГЛОССАРИЙ

## Часто используемые термины

- А**
- Андапауэр (UNDER-POWERED)** – ситуация, в которой мощности кайта не хватает для райдера в силу его/ее мастерства, веса, силы или погодных условий.
- Б**
- Баллон (BLADDER)** – надувающаяся камера, которая находится внутри передней кромки и поперечных баллонов кайта (представьте себе колесо велосипеда – у него есть как камера, так и покрышка).
- Баллонный кайт (INFLATABLE KITE)** – кайт с надувными баллонами, которые помогают ему не только не тонуть в воде, но и легко перезапускаться с воды.
- Бар (единица)** – единица давления
- 1 бар (BAR) = 14 фунтов на квадратный дюйм  
-1 миллибар = 0,015 фунтов на квадратный дюйм
- Бодидраг (BODY DRAGGING)** – тактика обучения, когда райдер находится в воде с буксировочным кайтом, но без доски. Райдер поднимает кайт, заходит в воду и позволяет кайту буксировать себя по воде, практикуясь в управлении и перезапуске кайта.
- Боковой ветер с берега на воду (SIDE OFFSHORE)** – ветер, дующий с суши на воду под углом справа или слева. Это комбинация ветра с суши на воду и параллельного берегу ветра. Не поднимайте кайт в таких условиях.
- Боковой ветер с воды на сушу (SIDE ONSHORE)** – ветер, дующий с воды на сушу под углом справа или слева. Это комбинация ветра с воды на сушу и параллельного берегу ветра. Будьте бдительны, когда управляете кайтом в таких погодных условиях.
- В**
- Ведущие стропы (LEADER LINES)** – стропы, которые присоединяются напрямую к планке управления. Они соединяют стропы управления с планкой управления.
- Ветер с берега (OFFSHORE)** – ветер, дующий под прямым углом с берега на воду. Не поднимайте кайт в таких условиях.
- Ветер с воды (ONSHORE)** – ветер, дующий под прямым углом с воды на сушу. Не поднимайте кайт в таких условиях.
- Ветер, параллельный берегу (SIDESHORE)** – ветер, дующий параллельно берегу, справа или слева. Идеальный ветер для кайтбординга.
- Водный старт (WATER STARTING)** – процесс, когда райдер встает на доску из положения лежа/сидя в воде.
- Воздухораспределительные трубки (AIR DISTRIBUTION TUBES)** - трубки, которые соединяют баллон передней кромки с поперечными баллонами. Клапан Airlock – клапан, состоящий из 2 частей, которые представляет собой один и тот же клапан и для накачки, и для выпуска воздуха из баллонов одновременно.
- Встать по ветру (LUFF)** – термин, обозначающий, что происходит, когда кайт теряет силу тяги.
- Г**
- Галс (REACH)** – направление движения райдера относительно направления ветра. Обычно под углом 90° -160° спиной к ветру.
- Глассирование (PLANNING)** – момент, когда райдер скользит, едва касаясь воды.
- З**
- Запуск (LAUNCHING)** – процесс, во время которого райдер направляет кайт из рук своего партнера, находящегося на берегу, в небо.
- Затишье (LULL)** – термин, обозначающий ветер, когда тот теряет силу на какое-то время. Так же используется для обозначения полной потери силы тяги кайтом.
- Зона тяги (POWER ZONE)** – это зона впереди райдера, в которую входят зоны справа и слева от купола, исключая нейтральную позицию и зону. Это зона, в которой кайт обладает наибольшей силой и мощностью. Когда кайт находится в данной зоне, он может быть опасен. Избегайте положения кайта в данной зоне, когда вы только начинаете учиться. Будьте крайне бдительны, когда заводите кайт в зону тяги.
- К**
- Кайтбординг (KITEBOARDING)** – то же, что и кайтсерфинг.
- Кайтсерфинг (KITESURFING)** – термин, которым называется данный вид спорта (буксировка человека на доске по воде при помощи кайта).
- Клапаны (AIR CLIPS)** - зажимы, которые не дают воздуху перемещаться между поперечными баллонами и баллоном передней кромки.
- Л**
- Лофтинг (LOFTING)** – лофтинг случается, когда кайт



находится прямо над головой райдера в нейтральной позиции. Нестабильный ветер может спровоцировать внезапное появление вертикальной силы, тем самым сильно подбросить кайтера вверх.

## М

Миля в час (MPH) – единица измерения

1 миля = 1,6 километров в час

Модуль Override – пластиковая пригонка, которая не дает планке управления перейти в зону понижения тяги.

## Н

Наветренный (WINDWARD) – когда ветер дует в спину кайтера.

Насос (PUMP) – устройство, с помощью которого накачивают баллоны кайта.

Нейтральная зона (NEUTRAL ZONE) – это зона над райдером. В эту зону входит нейтральная позиция кайта, а так же зоны справа и слева от купола. Когда купол находится в этой зоне, в нем меньше ветра, соответственно меньше тяги и мощи, чем в зоне тяги. Однако будьте бдительны, когда вы держите кайт в этой зоне при порывистом ветре, находясь на суше.

Нейтральная позиция (NEUTRAL POSITION) – это позиция кайта прямо над головой райдера. Если кайтер выровняет планку управления, то кайт будет стремиться к нейтральной позиции. Однако, это не только сложно, но так же и опасно удерживать кайт в таком положении. Хотя может казаться, что кайт стабилен, и в нем недостаточно тяги. Но это так же положение, в котором катер больше всего подвержен лоджингу на суше. На воде вы можете отдыхать, заведя кайт в данную позицию, покачиваясь на волнах, в то время как на суше мы настоятельно не рекомендуем держать кайт в таком положении. После того, как вы подняли кайт, лучше всего сразу направиться к воде. Не мешкайте, стоя на суше с кайтом в нейтральной позиции. Это КРАЙНЕ опасно!

## О

Оверпауэр (OVER-POWERED) – ситуация, в которой мощность кайта превосходит возможности райдера в силу его/ее мастерства, веса, силы или погодных условий.

## П

Передняя кромка (LEADING EDGE) – передний надувной баллон кайта.

Перезапуск (RE-LAUNCHING) – процесс, во время которого райдер поднимает кайт с воды и возвращает обратно в небо.

Пилотажные стропы (FLYING LINES) – термин,

которым называются все 4 стропы. Эти стропы соединяют стропы уздечки, отходящие от купола, с планкой управления. Составляют длину 20 - 30 метров.

Пилотажный кайт (TRAINER KITE) – кайт, который можно использовать на суше для отработки навыков управления. Это отличный инструмент для тренировок и обучения. Несмотря на его маленький размер, этот кайт тоже обладает силой тяги, так что будьте начеку.

Планка управления (CONTROL BAR) – используется для управления кайтом.

Поворот через фордевинд (GYBING) – движение, с помощью которого райдер меняет направление доски. Изменение движение с правого галса на левый или наоборот.

Подветренная сторона (LEEWARD) – когда ветер дует в лицо кайтера.

Положение по ветру (DOWNWIND) – положение по направлению движения ветра.

Поперечные рукава (STRUTS) – внешние тканевые рукава кайта. В них вставляются внутренние надувные баллоны, которые накачиваются воздухом для придания кайту формы.

Порывистый ветер (GUSTY WIND) – нестабильный, постоянно меняющий силу ветер.

Приземление (LANDING) – процесс, во время которого кайтер направляет кайт прямо в руки партнеру, находящемуся на берегу.

Против ветра (UPWIND) – положение против движения ветра.

## С

Самостоятельный запуск (SELF LAUNCHING) – техника, с помощью которой райдер поднимает кайт без посторонней помощи.

Система Sprint – быстрая система накачки кайта через один клапан.

Система безопасности BYPASS™ LEASH SYSTEM – дополнительная система безопасности, рекомендованная для начинающих, а так же для райдеров, которые катаются, не пристегивая кайт к трапеции.

Система безопасности Quick release (QRS-QUICK RELEASE SECURITY SYSTEM) – соединения на системе управления, которые райдер, в случае необходимости, может разъединить. Лишь QRS Harness Leash, соединяющий кайт и райдера, может быть так же разъединен в случае необходимости.

Система IDS - уздечка вкупе с системой управления, которая позволяет плавно снижать силу тяги.

Система QR2 - вторая система безопасности, находящаяся на кольце трапеции, которая отсоединяет стропу IDS Landing Line от трапеции. Таким образом отпегивая кайт от райдера.

Система OverSlide™ IDS - позволяет легко распутать стропы после выполнения трюков с вращениями.

Стропы уменьшения тяги кайта (DE-POWER LINES) – две центральные стропы, которые прикрепляются к передней кромке кайта – одна - к левой законцовке крыла, вторая – к правой. Эти стропы помогают уменьшить силу тяги кайта, когда это необходимо.

Стропы управления (STEERING LINES) – две внешних пилотажных стропы, которые присоединяются к уздечке задней кромки кайта – одна - к левой законцовке крыла, а вторая – к правой законцовке крыла кайта.

## Т

Точки приложения буксирующего усилия (Tow Points) – точки крепления уздечки.

Трапеция (HARNES) – часть экипировки, которая используется для временного крепления райдера к петле планки управления. Трапеция помогает райдеру экономить силы. Существуют два самых распространенных вида трапеций – поясная трапеция (надевается на верхнюю часть туловища) и сидячая трапеция (надевается на талию и обхватывает ноги).

## У

Уздечка (BRIDLES) – стропы, прикрепленные к законцовкам крыла, а так же к передней кромке кайта. Стропы управления, в свою очередь крепятся к уздечке с одной стороны и к планке управления с другой.

Узел (KNOT) – единица измерения скорости ветра, основанная на значении морских миль

1 узел = 1 морская миля в час

1 узел = 1,15 сухопутные мили в час

1 узел = 1,85 километров в час

## Ф

Фунт на квадратный дюйм (PSI) – единица давления

-1 фунт на квадратный дюйм = 68,9 миллибар

## Ц

Центральный ремень настройки (CENTERLINE ADJUSTMENT STRAP (CAS)) – используется для того, чтобы уменьшить силу тяги кайта, за счет изменения

отношения длины между передними и задними стропами. Так же используется для того, чтобы изменять положение планки управления относительно райдера.

## Ш

Шкала Бофорта (BEAUFORT SCALE) – система измерения ветра, основанная на результатах воздействия ветра на физическую среду (например: поведение волн, туман и тд). Для определения силы ветра по этой шкале никакие дополнительные инструменты не используются (0 = штиль, 12 = ураган).

## Э

Эбсолют динпауз (Absolute Depower) - полный сброс силы тяги кайта - это функция системы IDS, которая позволяет райдеру самостоятельно приземлять кайт на воду или сушу.